

出國報告（出國類別：其他-參加交流研討會）

清大-日本東北大學雙邊交流研討會 出國報告

服務機關：清華大學電機資訊學院

姓名職稱：黃能富院長

派赴國家：日本

出國期間：105/10/23-105/10/26

報告日期：105/10/31

摘要

自2008年首次舉辦國立清華大學電資院與日本東北大學情報科學研究科 (Graduate School of Information Sciences, 簡稱GSIS) 的雙邊學術交流會bilateral workshop以來至今, 每年舉辦一次, 由電資院與東北大學輪流在兩地主辦, 因此電資院同仁與日本東北大學同仁已建立良好交流與合作的默契。去年是我方主辦此會議, 因此, 今年輪到日本東北大學主辦, 於2016年10月25、26日在仙台附近的秋保溫泉Akiu Resort Hotel Sakan舉行。

目次

壹、目的.....	4
貳、過程.....	4
參、心得與建議.....	5
一、心得：.....	5
二、建議：.....	5
肆、附錄.....	6
一、會議議程.....	6
二、活動照片.....	7

壹、目的

自 2008 年首次舉辦國立清華大學電資院與日本東北大學情報科學研究科 (Graduate School of Information Sciences, 簡稱 GSIS) 的雙邊學術交流會 bilateral workshop 以來至今, 每年舉辦一次, 由電資院與東北大學輪流在兩地主辦, 因此電資院同仁與日本東北大學同仁已建立良好交流與合作的默契。去年是我方主辦此會議, 因此, 今年輪到日本東北大學主辦, 於 2016 年 10 月 25、26 日在仙台附近的秋保溫泉 Akiu Resort Hotel Sakan 舉行。

貳、過程

今年電資院由本人與 5 位教授 (電機系劉奕汶教授、李祈均教授; 資工系張俊盛教授、陳煥宗教授及許秋婷教授) 代表前往參與, 其中 5 位由台灣出發, 張俊盛教授因在美國西岸進修研究, 故由美國洛杉磯 (LA) 出發到仙台與我們會合。

我們於 10 月 23 日搭乘長榮航空 10:05 直飛班機抵達仙台, 再搭 JR 至仙台車站。10/24 日為自由行動。10 月 25 日上午 9:00, Prof. Tanaka 的秘書前來仙台市安排接我們前往會場(秋保 Sakan Hotel), 抵達後依原定議程開始進行交流會議。會議開始由 Dean Tokuyama 及本人在 Opening 開幕致詞並互贈紀念品, 接著是 keynote speech, 分別由 Prof. Kentaro Inui 及張俊盛教授擔任, 演講主題分別為 “Commonsense reasoning for natural language understanding” 以及 “Inducing synchronous pattern grammar for MT and by MT”。

中午用餐後, 下午 1:30 開始下午的議程。和往年不同, 今年議程採用 single track, 全部的與會者都在同一個會場, 也有更多機會互相了解對方的研究主題。今年東北大學除了教授之外也有多位東北大學的研究生前來參與會議; 會議中教

授們熱烈的討論交換意見。在下午 session 的報告與討論結束後，於晚上 7:30 參加 workshop 的晚宴(banquet)，所有參與的人員依日本習俗穿上旅館裏的日式服裝 yukata，本人也代表清華大學感謝東北大學此次的安排，並希望未來能持續加強交流 (包含學生交換)，組織共同興趣研究團隊共同申請「科技部台日國際學術合作計畫」，簽訂較正式的合作合約 (包含共同指導研究生)，會後大家一起舉杯慶祝交流活動圓滿成功。

10 月 26 日上午本院同仁繼續與對方教授交流討論合作事宜，並針對深化研究進行交流，早本人也建議明年可以考慮納入物聯網 (IoT) 技術與應用相關主題作為交流議題。在上午討論結束後，Prof. Tanaka 載張俊盛教授前往仙台車站，其餘成員於下午 1:00 搭乘東北大學安排的小巴前往機場，再搭乘長榮直飛班機返台，結束此次的學術交流活動行程。

參、心得與建議

一、心得：

東北大學 GSIS 與清華大學電資院的互訪交流活動，歷年來一來一往，到這次的雙邊交流研討會總共已經舉辦了十屆。期間透過這樣的交流模式，促成了不少合作機會，希望未來能持續舉辦，並且鼓勵更頻繁的互動、建立更緊密的合作關係。

二、建議：

1. 未來能持續加強雙方交流 (包含學生交換計畫)，
2. 組織共同興趣研究團隊共同申請「科技部台日國際學術合作計畫」，深化雙方學術合作交流
3. 簽訂較正式的合作合約 (包含共同指導研究生等等)

肆、附錄

一、會議議程

Schedule: 25-26 October, 2016

Venue: [Akiu Resort Hotel Sakan](#)

Yumoto Akiu, Taihaku-Ku, Sendai 982-0241, Japan

Scientific Program:

25 October, 2016

10:20-10:30 Opening [Meeting Room Horai]

[Prof. Takeshi Tokuyama](#) (Dean of Graduate School of Information Sciences,
Tohoku University)

[Prof. Nen-Fu Huang](#) (Dean of College of Electrical Engineering and Computer
Science, National Tsing Hua University)

10:30-12:00 Plenary Session [Meeting Room Horai]

10:30-11:15: [Prof. Kentaro Inui](#) (Graduate School of Information Sciences, Tohoku
University)

Title: Commonsense reasoning for natural language understanding

11:15-12:00 [Prof. Jason S. Chang](#) (Dept. of Computer Sciece, National Tsing Hua
University)

Title: Inducing synchronous pattern grammar for MT and by MT

12:00-13:30 Lunch

13:30-15:10 Session 1 [Meeting Room Horai]

13:30-13:55 [Prof. Ryo Yoshinaka](#) (GSIS, Tohoku University)

Title: Distributional learning of context-free grammars and beyond

13:55-14:20 [Prof. C.-T. Candy Hsu](#) (Dept. of Computer Science, National Tsing Hua
University)

Title: Semantic image segmentation by jointly exploiting supervised and
transferrable knowledge

14:20-14:45 [Prof. Yi-Wen Liu](#) (Dept. of Electrical Engineering, National Tsing Hua
University)

Title: Peculiar wave scattering phenomena in the cochlea

14:45-15:10 [Dr. Cesar Daniel](#) (RIEC, Tohoku University, Japan)

Title: Physical models for the synthesis of spatial audio from microphone
array recordings

15:10-15:30 Break

15:30-17:10 Session 2 (Meeting Room Horai)

15:30-15:55 [Prof. Hwann-Tzong Chen](#) (Dept. of Computer Science, National Tsing Hua University)

Title: Coarse-to-fine human pose estimation

15:55-16:20 [Prof. Koichi Ito](#) (GSIS, Tohoku University, Japan)

Title: Brain MRI image analysis and its application to age estimation

16:20-16:45 [Prof. Chi-Chun Lee](#) (Dept. of Electrical Engineering, National Tsing Hua University)

Title: Deriving human behavior informatics using audio-video data: challenges and opportunities

16:45-17:10 [Prof. Yuya Seki](#) (GSIS, Tohoku University, Japan)

Title: Modularity maximization in community detection using quantum annealing

19:30-21:30 Banquet

26 October, 2016

8:30-12:30 Plenary General Discussions

二、活動照片



Professor Tokuyama 院長致開幕詞



Professor Kentaro Inui keynote speech



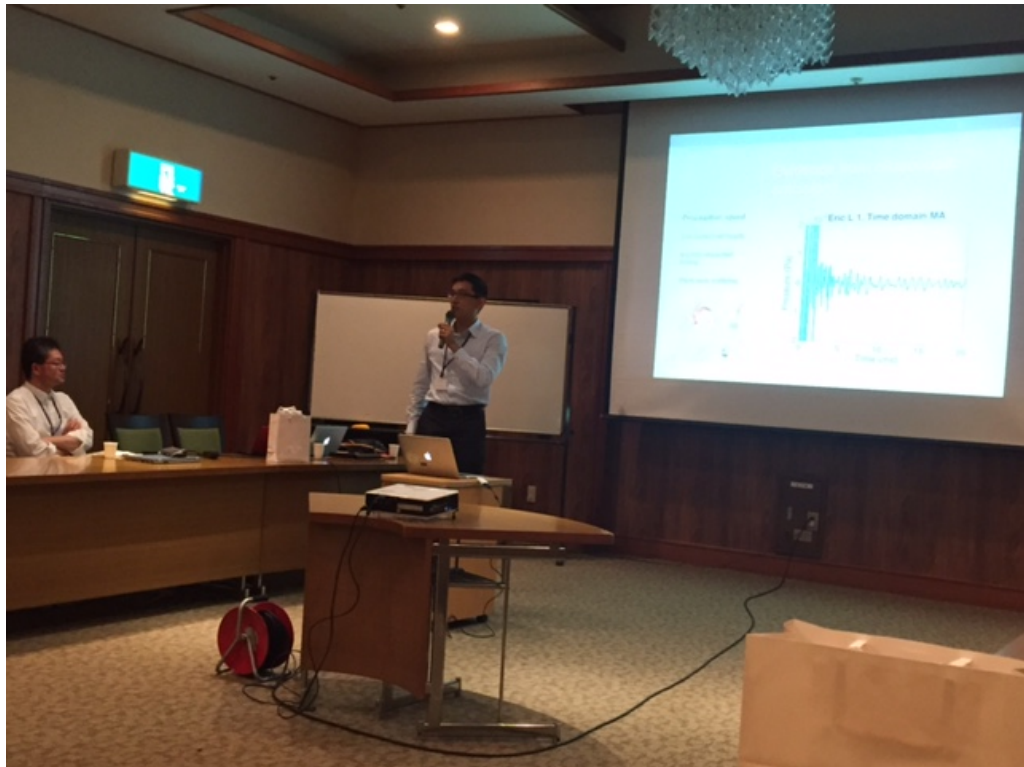
張俊盛教授 keynote speech



Prof. Ryo Yoshinaka 專題演講



許秋婷教授 專題演講



劉奕汶教授 專題演講



陳煥宗教授 專題演講



李祈均教授 專題演講



[Prof. Yuya Seki](#) 專題演講



清華電資院與會成員合照(晚宴)



本人於交流活動晚宴上致感謝詞